

## SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

### INDOOR UNIT

MSZ-LN25VGW  
MSZ-LN25VGV  
MSZ-LN25VGR  
MSZ-LN25VGB

MSZ-LN35VGW  
MSZ-LN35VGV  
MSZ-LN35VGR  
MSZ-LN35VGB

MSZ-LN50VGW  
MSZ-LN50VGV  
MSZ-LN50VGR  
MSZ-LN50VGB

MSZ-LN60VGW  
MSZ-LN60VGV  
MSZ-LN60VGR  
MSZ-LN60VGB



Originalspråket er  
engelsk.

Englanti on  
alkuperäinen.

### BRUKSANVISNING

- For å kunne bruke denne enheten på en korrekt og trygg måte må først lese denne bruksanvisningen.

For bruker

### KÄYTTÖOHJEET

- Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. Näin varmistat yksikön asianmukaisen ja turvallisen käytön.

Käyttäjälle

Norsk

Suomi

# SISÄLTÖ

■ TURVALLISUUSVAROTOIMET	1
■ HÄVITTÄMINEN	3
■ ERI OSIEN NIMET	4
■ TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ	5
■ I-SEE-TOIMINTO	6
■ TOIMINTATILOJEN VALITSEMINEN	7
■ TUULETTIMEN NOPEUDEN JA ILMAN VIRTAAUSSUUNNAN SÄÄTÄMINEN	8
■ ILMANVIRTAUKSEN OHJAUSTILA	9
■ POISSAOLON HAVAINNOINTI	9
■ I-SAVE-TOIMINTO	10
■ ECONO COOL -TOIMINTO	10
■ NIGHT MODE (YÖTILA)	11
■ AIR PURIFYING -TOIMINTO	11
■ POWERFUL-TOIMINTO	12
■ AJASTIMEN KÄYTTÖ (ON/OFF-AJASTIN)	12
■ VIIKKOAJASTIMEN KÄYTTÖ	13
■ TOIMINTALUKKO	14
■ HÄTÄTILAKÄYTTÖ	14
■ AUTOMAATTINEN UDELLEENKÄYNNISTYSTOIMINTO	14
■ PUHDISTUS	15
■ WI-FI-LIITÄNNÄN MÄÄRITTÄMINEN	16
■ KUN LUULET, ETTÄ ON SYNTYNYT ONGELMA	17
■ KUN ILMASTOINTILAITETTA EI AIOTA KÄYTTÄÄ PITKÄÄN AIKAAN	19
■ ASENNUSPAIKKA JA SÄHKÖTYÖT	19
■ TEKNISET TIEDOT	20

# TURVALLISUUSVAROTOIMET

## Sisä- ja/tai ulkoyksikössä esiintyvien merkkien selitykset

	<b>VAROITUS</b> (tulipalovaara)	Yksikössä käytetään syttyvää kylmäainetta. Jos kylmäainetta pääsee vuotamaan ja se pääsee kosketuksiin tulen tai lämmitysosan kanssa, se synnyttää haitallista kaasua ja aiheuttaa tulipaloriskin.
	Lue KÄYTTÖOHJEET huolellisesti ennen käyttöä.	
	Huoltohenkilöstön on luettava KÄYTTÖOHJEET ja ASENNUSOPAS huolellisesti ennen käyttöä.	
	Lisätietoja on mm. KÄYTTÖOHJEISSA ja ASENNUSOPPAASSA.	

- Koska tuotteessa on pyöriviä osia ja osia, jotka saattavat aiheuttaa sähköiskun, lue "Turvallisuusvarotoimet" ennen tuotteen käyttöä.
- Tässä olevat varoitukset ovat tärkeitä turvallisuutesi kannalta. Perehdy niihin huolellisesti.
- Kun olet lukenut tämän ohjekirjan, säilytä se asennusohjeiden kanssa paikassa, josta löydät sen helposti.

### Merkinnät ja niiden merkitykset

- VAROITUS** : Virheellinen käsittely saattaa aiheuttaa vakavan vaaratilanteen, josta on suurella todennäköisyydellä seurauksena vakava loukaantuminen tai kuolema.
- HUOMIO** : Virheellinen käsittely saattaa johtaa vakavaan vaaratilanteeseen olosuhteista riippuen.







### Ohjekirjassa käytettyjen kuvakkeiden merkitykset





- : Vältä tekemästä.
- : Seuraa ohjeita.
- : Älä koskaan työnä sormea, keppiä jne.
- : Älä koskaan nouse sisä- tai ulkoyksikön päälle äläkä laita mitään yksikön päälle.
- : Sähköiskun vaara. Noudata varovaisuutta.
- : Muista irrottaa virtajohdon pistoke pistorasiasta.
- : Katkaise virta.
- : Tulipalovaara.
- : Älä koskaan kosketa märin käsin.
- : Älä koskaan roiskuta yksikköön vettä.

<b>VAROITUS</b>	
	<b>Älä liitä virtajohtoa välipisteeseen, käytä jatkojohtoa tai liitä useita laitteita yhteen pistorasiaan.</b>
	• Tämä saattaa aiheuttaa ylikuumentumisen, tulipalon tai sähköiskun vaaran.
	<b>Tarkista, että pistoke on puhdas, ja työnnä se sitten pistorasiaan.</b>
	• Likainen pistoke saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.
	<b>Älä niputa, vedä tai vaurioita virtajohtoa äläkä tee siihen muutoksia. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle äläkä laita raskaita esineitä sen päälle.</b>
	• Tämä saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.

	<b>Älä siirrä OFF/ON-katkaisinta äläkä irrota virtajohtoa käytön aikana.</b>
	• Tämä saattaa synnyttää kipinöitä, jotka saattavat johtaa tulipalon syttymiseen.
	• Kun sisäyksikkö on kytketty pois päältä kaukosäätimellä, varmista, että katkaisin on OFF-asennossa, tai irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta.
	<b>Älä altista ruumistasi suoraan kylmälle ilmalle pitkiksi ajoiksi.</b>
	• Se saattaa olla haitallista terveydelle.

# TURVALLISUUSVAROTOIMET

	<p><b>Käyttäjää ei saa asentaa, siirtää, purkaa eikä korjata yksikköä eikä tehdä siihen muutoksia.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asiattomasti käsitelty ilmastointilaitteisto voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, loukkaantumisen, vesivahingon tms. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.</li> <li>Jos virtajohto on vaurioitunut, anna valmistajan tai huoltoilijän edustajan vaihtaa se vaaratilanteen välttämiseksi.</li> </ul> <p><b>Varmista laitteen asennuksen, siirron tai huollon yhteydessä, että jäähdytyspiiriin ei pääse mitään muuta ainetta kuin määritettyä kylmäainetta (R32).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos piiriin pääsee vieraita aineita, kuten ilmaa, seurauksena saattaa olla liiallinen paineen nousu sekä räjähdys tai henkilövahinko.</li> <li>Muun kuin järjestelmälle määritetyn kylmäaineen käyttäminen aiheuttaa mekaanisen vian, järjestelmän toimintahäiriön tai laiteaurion. Pahimmassa tapauksessa tämä voi tehdä tuotteesta vaarallisen.</li> </ul> <p><b>Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti tai henkisesti vajaakykyisten, alstivammaisten tai kokemattomien henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaa henkilö ole opastanut tai neuvonut heitä laitteen käytössä.</b></p> <p><b>Lapsia on valvottava ja varmistettava, etteivät he leiki laitteella.</b></p>
	<p><b>Älä työnnä sormea, keppiä tai muita esineitä ilman tulo- tai lähtöaukkoon.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä saattaa johtaa loukkaantumiseen, sillä yksikön sisällä oleva tuuletin pyörii suurella nopeudella käytön aikana.</li> </ul>
	<p><b>Jos havaitset ilmastointilaitteen toiminnassa jotakin poikkeavaa (jos esimerkiksi haisee palaneelta), sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta tai käännä katkaisin OFF-asentoon.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos laitteen käyttöä jatketaan poikkeavasta tilasta huolimatta, seurauksena saattaa olla laitteen virhetoiminta, tulipalo tai sähköisku. Ota tässä tapauksessa yhteyttä laitteen toimittajaan.</li> </ul>
	<p><b>Jos ilmastointilaitteisto ei viilennä tai lämmitä, syynä saattaa olla kylmäaineen vuoto. Jos kylmäainevuoto havaitaan, lopeta käyttö, tuuleta huone huolellisesti ja ota välittömästi yhteys myyjään. Jos korjaustoimien kuuluu kylmäaineen lisääminen, pyydä huoltoteknikolta lisätietoja.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ilmastointilaitteissa käytetty kylmäaine ei ole haitallista. Tavallisesti vuotoa ei esiinny. Jos kylmäainetta kuitenkin pääsee vuotamaan ja joutuu kosketuksiin tulen tai lämmitysojan, esimerkiksi lämpöpuhaltimen, kerosiini- tai öljylämmityslaitteen tai keittolieden, kanssa, se synnyttää haitallista kaasua ja aiheuttaa tulipalovaaran.</li> </ul> <p><b>Käyttäjää ei saa koskaan yrittää pestä sisäyksikön sisäpuolta. Jos yksikön sisäpuoli kaippaa puhdistusta, ota yhteys jälleenmyyjään.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sopimaton pesuaine voi vahingoittaa yksikön sisällä olevia muovimateriaaleja, mistä voi aiheutua vesivuoto. Jos pesuainetta joutuu kosketuksiin moottorin sähköosien kanssa, voi tästä aiheutua toimintahäiriö, savua tai tulipalo.</li> <li>Laitetta täytyy säilyttää huoneessa, jossa ei ole jatkuvakäyttöisiä syyttimislaitteita (kuten avotuli tai käytössä oleva kaasulaite tai sähkölämmitin).</li> <li>Huomaa, että kylmäaineet saattavat olla hajuttomia.</li> <li>Älä nopeuta huurteenpoistoa tai käytä muita kuin valmistajan suosittelemia puhdistusmenetelmiä.</li> <li>Älä puhkaise tai polta.</li> </ul> <p><b>Sisäyksikön saa asentaa huoneisiin, joiden lattiapinta-ala ylittää annetut määritykset. Pyydä lisätietoja myyjältä.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>LN25/35(HZ): 1,7 m<sup>2</sup></li> <li>LN50: 2,5 m<sup>2</sup></li> <li>LN50HZ/60: 3,9 m<sup>2</sup></li> </ul>
	<p><b>Tämä laite on tarkoitettu erikoistuneiden tai koulutettujen henkilöiden käyttöön myymälöissä, pienteollisuudessa ja maataloilla sekä kouluttamattomien henkilöiden käyttöön kaupallisessa käytössä.</b></p> <p><b>Älä kosketa sisäyksikön yläosassa olevaa ilmanpuhdistuslaitetta käytön aikana.</b></p>
<b>⚠ HUOMIO</b>	
	<p><b>Älä koske ilman tuloaukkoon äläkä sisä- tai ulkoyksikön alumiinievini.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä saattaa johtaa loukkaantumiseen.</li> </ul> <p><b>Älä käytä hyönteismyrkkyjä tai syttyviä sumutteita yksikön lähellä.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä saattaa johtaa tulipaloon tai yksikön turmeltumiseen.</li> </ul> <p><b>Älä altista lemmikkieläimiä tai huonekasveja suoralle ilmapirrille.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä saattaa johtaa lemmikin tai kasvin vahingoittumiseen.</li> </ul> <p><b>Älä aseta muita sähkölaitteita tai huonekaluja sisä- tai ulkoyksikön alle.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yksiköstä saattaa tippua vettä, joka saattaa aiheuttaa vaurioita.</li> </ul> <p><b>Älä jätä yksikköä asennusjalustalle, jos jalusta on vaurioitunut.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yksikkö saattaa pudota ja aiheuttaa vaurioita.</li> </ul> <p><b>Älä seiso epävakaalla penkillä yksikön käyttämiseksi tai puhdistamiseksi.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Saatat loukkaantua, jos putoat.</li> </ul> <p><b>Älä vedä virtajohdosta.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä saattaa johtaa johdon ytimen vaurioitumiseen, josta saattaa olla seurauksena laitteen ylikuumentuminen tai tulipalo.</li> </ul>






	<p><b>Älä lataa tai pura paristoja äläkä heitä niitä tuleen.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Paristot saattavat vuotaa, aiheuttaa tulipalon tai räjähtää.</li> </ul> <p><b>Älä käytä yksikköä yli 4 tunnin ajan kosteusprosentin ollessa korkea (suht. kosteus 80 % tai enemmän) ja/tai jos ikkuna tai ulko-ovi on auki.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä voi aiheuttaa ilmastointilaitteesta veden kondensoitumista, ja laitteesta voi tippua vettä, joka kastelee tai vahingoittaa huonekaluja.</li> <li>Veden kondensoituminen ilmastointilaitteesta voi johtaa homeen tai muun sienikasvuston muodostumiseen.</li> </ul> <p><b>Älä käytä yksikköä mihinkään erikoistarkoitukseen, esimerkiksi ruuan säilytykseen, eläinten pesään tai kasvien kasvattamiseen tai tarkkuusinstrumenttien tai taide-esineiden säilyttämiseen.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Esineiden laatu saattaa kärsiä, ja eläimet tai kasvit saattavat vahingoittua.</li> </ul> <p><b>Älä altista polttolaitteita suoralle ilmapirrille.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä saattaa johtaa epätavalliseen palamiseen.</li> </ul> <p><b>Älä koskaan laita paristoja suuhun, jotta et niele niitä vahingossa.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Paristojen nieleminen voi aiheuttaa tukehtumis- ja/tai myrkytysvaaran.</li> </ul>
	<p><b>Ennen kuin puhdistat yksikön, katkaise siitä virta ja irrota virtapistoke tai käännä katkaisin OFF-asentoon.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä saattaa johtaa loukkaantumiseen, sillä yksikön sisällä oleva tuuletin pyörii suurella nopeudella käytön aikana.</li> </ul> <p><b>Jos yksikkö on pitkään käyttämättä, irrota pistoke pistorasiasta tai käännä katkaisin OFF-asentoon.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yksikköön saattaa kertyä likaa, mikä saattaa aiheuttaa ylikuumentumisen tai tulipalon.</li> </ul> <p><b>Vaihda kaikki kaukosäätimen paristot uusiin samantyyppisiin paristoihin.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vanhojen paristojen käyttäminen sekaisin uusien kanssa saattaa aiheuttaa ylikuumentumista, vuotoa tai räjähdysvaaran.</li> </ul> <p><b>Jos paristoneste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, pese iho tai vaatteet läpikotaisin puhtaalla vedellä.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos paristonestettä joutuu silmiin, pese silmät tarkoin puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.</li> </ul> <p><b>Huolehdi siitä, että alue on hyvin ilmastoitu, jos yksikköä käytetään samaan aikaan polttolaitteen kanssa.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos alue on riittämättömästi ilmastoitu, saattaa esiintyä happikatoa.</li> </ul> <p><b>Käännä katkaisin OFF-asentoon ukonilmalla, jos esiintyy salamointia.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yksikkö saattaa vaurioitua salamaniskusta.</li> </ul> <p><b>Kun ilmastointilaitetta on käytetty usean kauden ajan, tarkista ja huolla se tavallisten puhdistusmenetelmien lisäksi.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yksikköön kerääntyvät lika ja pöly saattavat aiheuttaa epämiellyttäviä hajuja, synnyttää sienikasvustoa, esimerkiksi homeita, tai tukkia poistoaukon, josta saattaa olla seurauksena veden vuotaminen sisäyksiköstä. Pyydä laitteen toimittajalta neuvoja laitteen tarkistukseen ja huoltoon, jotka vaativat erityistietämystä ja -taitoja.</li> </ul>
	<p><b>Älä koske katkaisimiin märin käsin.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Saatat saada sähköiskun.</li> </ul> <p><b>Älä puhdistaa ilmastointilaitetta vedellä äläkä laita sen päälle astioita, joissa on vettä, esimerkiksi kukkamaljakkoo.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.</li> </ul>
	<p><b>Älä nouse tai laita mitään esineitä ulkoyksikön päälle.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Saatat loukkaantua, jos putoat tai jos yksikön päällä oleva esine putoaa.</li> </ul>

## ⚠ TÄRKEÄÄ

<p>Likaiset suodattimet voivat aiheuttaa ilmastointilaitteesta kondensaatiota, mikä voi johtaa homeen tai muun sienikasvuston muodostumiseen. Tästä syystä suosittelemme ilmansuodattimien puhdistamista 2 viikon välein.</p> <p>Varmista ennen käytön aloittamista, että vaakasiivekkeet ovat suljettussa asennossa. Jos laitetta käytetään vaakasiipien ollessa avoimessa asennossa, ne eivät välttämättä palaa oikeaan asentoon.</p>
---




# TURVALLISUUSVAROTOIMET

## Asennus

 <b>VAROITUS</b>	
	<p><b>Pyydä laitteen toimittajan asentamaan ilmastointilaitte.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Käyttäjää ei saa asentaa sitä, koska sen asentamiseen vaaditaan erikoistietämystä ja -taitoja. Väärin asennettu ilmastointilaitte saattaa aiheuttaa vesivuotoa, tulipalon tai sähköiskun.</li> </ul>
	<p><b>Ilmastointilaitteella pitää olla oma virtalähteensä.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos laitteen kanssa käytetään jotain muuta virtalähdettä, laite saattaa ylikuumentua tai saattaa syttyä tulipalo.</li> </ul>
	<p><b>Älä asenna yksikköä paikkaan, missä saattaa esiintyä tulenar-kojen kaasujen vuotoa.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos vuotavaa kaasua kerääntyy yksikön ympärille, seurauksena saattaa olla räjähdys.</li> </ul>
	<p><b>Maata yksikkö asianmukaisesti.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Älä kytkä maata kaasuputkeen, vesiputkeen, ukkosenjohdattimeen tai puhelinlinjaan. Väärin maatettu yksikkö saattaa aiheuttaa sähköiskun.</li> </ul>
 <b>HUOMIO</b>	
	<p><b>Asenna maavuotokytkin, jos ilmastointilaitteen asennuspaikka sitä edellyttää (esim. erittäin kosteilla alueilla).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos maavuotokytkintä ei asenneta, seurauksena saattaa olla sähköisku.</li> </ul>
	<p><b>Varmista, että kerääntyvä vesi tyhjenetään kunnollisesti.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos tyhjennys ei tapahdu oikein, vettä saattaa tippua sisä- tai ulkoyksiköstä kastellen ja turmellen huonekaluja.</li> </ul>

**Jos laitteen toiminta on epänormaalia**  
Lopeta ilmastointilaitteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä laitteen toimittajaan.

## Wi-Fi-liitäntä

 <b>VAROITUS</b>	
(Virheellisellä käsittelyllä saattaa olla vakavia seurauksia, mukaan lukien vakava loukkaantuminen tai kuolema.)	
	<p><b>Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole käyttöosaamista ja kokemusta, jos heitä on opetettu tai ohjattu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät olemassa olevat vaarat.</b></p> <p>Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.</p> <p><b>Älä käytä Wi-Fi-liitäntää lääkinnällisten sähkölaitteiden tai sellaisten henkilöiden läheisyydessä, jotka käyttävät lääketieteellistä laitetta, kuten pysyvää sydämentahdistinta tai implantoitua defibrillaattoria.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se saattaa johtaa onnettomuuteen lääkinnällisen laitteen toimintavian takia.</li> </ul>
	<p><b>Älä asenna Wi-Fi-liitäntää automaattisten hallintalaitteiden, kuten automaattiovien tai palohälyttimien läheisyyteen.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se saattaa johtaa toimintavien aiheuttamiin onnettomuuksiin.</li> </ul>
	<p><b>Älä koske Wi-Fi-liitäntään märillä käsillä.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se saattaa vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.</li> </ul>
	<p><b>Älä roiskuta vettä Wi-Fi-liitäntään, äläkä käytä sitä kylpyhuoneessa.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se saattaa vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.</li> </ul>
	<p><b>Kun Wi-Fi-liitäntä on pudonnut tai kannatin tai kaapeli on vaurioitunut, irrota virtajohdon pistoke tai kytkä katkaisin OFF-asentoon.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Ota tässä tapauksessa yhteyttä laitteen toimittajaan.</li> </ul>
 <b>HUOMIO</b>	
(Virheellisellä käsittelyllä saattaa olla seurauksia, mukaan lukien henkilövahingot tai rakennuksen vahingot.)	
	<p><b>Älä seisoo epävakaan porrasjakkaran päällä asentaessasi tai puhdistaussasi Wi-Fi-liitäntää.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Saatat loukkaantua, jos putoat.</li> </ul>
	<p><b>Älä käytä Wi-Fi-liitäntää muiden langattomien laitteiden, mikroaaltouunien, langattomien puhelinten tai faksien läheisyydessä.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se saattaa aiheuttaa toimintavian.</li> </ul>

# HÄVITTÄMINEN



Fig. 1

Ota yhteyttä tuotteen toimittajaan tuotteen hävittämistä varten.

### Huomautus:

Tämä kuva koskee vain EU-maita.  
Tämä kuva on direktiivin 2012/19/EU artiklan 14 (tietoa käyttäjille) ja liitteen IX mukainen ja/tai direktiivin 2006/66/EY artiklan 20 (tietoa loppukäyttäjille) ja liitteen II mukainen.

mitsubishi electric -tuotteesi on valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja osista, jotka voidaan helposti kierrättää ja/tai käyttää uudelleen.

Tämä kuva tarkoittaa sitä, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut tulee niiden käyttöiän lopussa hävittää erillään kodin jätteistä.

Jos kuvakkeen alla on kemiallinen kuvake (Fig. 1), tämä kemiallinen kuvake tarkoittaa sitä, että paristo tai akku sisältää raskasmetallia tietyssä väkevyydessä.

Tämä ilmoitetaan seuraavasti:

Hg: elohopea (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: lyijy (0,004 %)

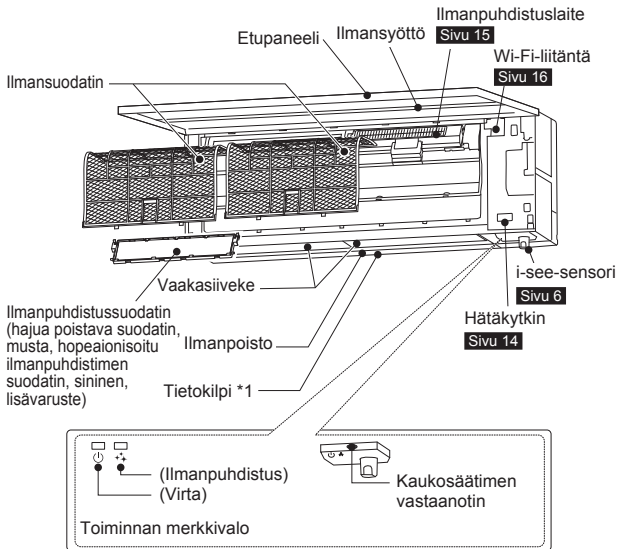
Euroopan unionin sisällä on erillisiä keräysjärjestelmiä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita sekä paristoja ja akkuja varten.

Hävitä tämä laite sekä paristot ja akut asianmukaisesti paikallisessa jätteenkeräys ja -hävityskeskuksessa.

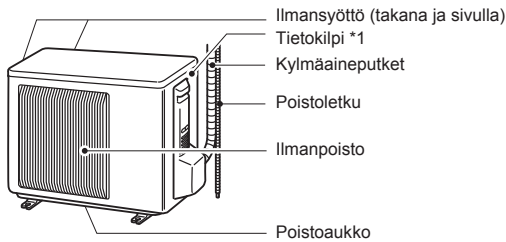
Auta meitä suojelemaan ympäristöä.

# ERI OSIEN NIMET

## Sisäyksikkö



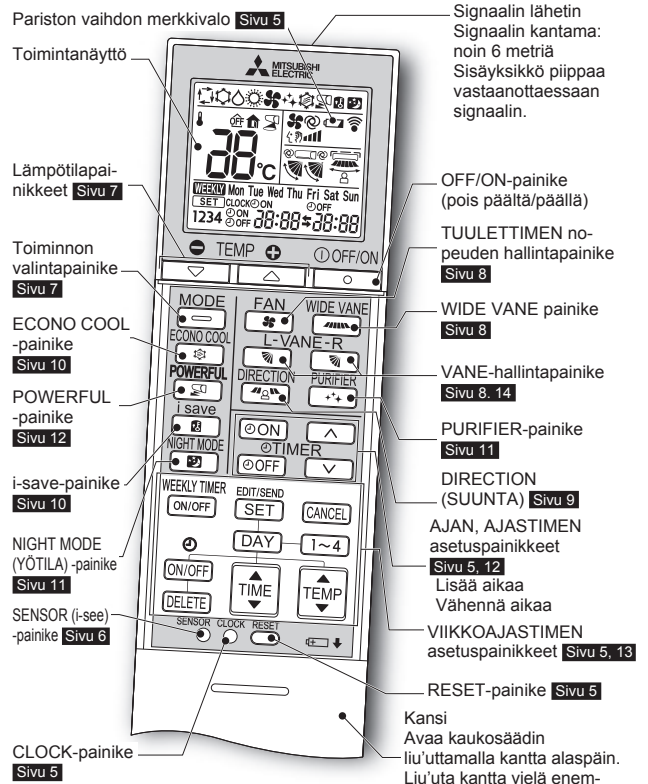
## Ulkoyksikkö



Ulkoyksiköt saattavat olla ulkonäöltään erilaisia.

\*1 Valmistusvuosi ja -kuukausi ilmaistaan tietokilvissä.

## Kaukosäädin



### Kaukosäädin

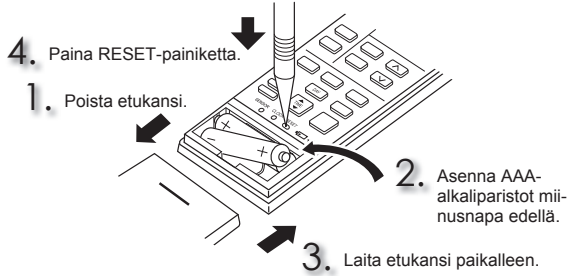
Kun kaukosäädintä ei käytetä, aseta se tämän yksikön lähelle.

Käytä ainoastaan yksikön mukana tulevaa kaukosäädintä. Älä käytä muita kaukosäätimiä. Jos 2 tai useampia sisäyksiköitä asennetaan toistensa läheisyyteen, kaukosäädin saattaa vaikuttaa myös sisäyksikköön, jota ei ole tarkoitus käyttää.

# TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ

**Ennen käyttöä:** Kytke virtajohto pistorasiaan ja/tai siirrä katkaisin päälle.

## Kaukosäätimen paristojen asentaminen

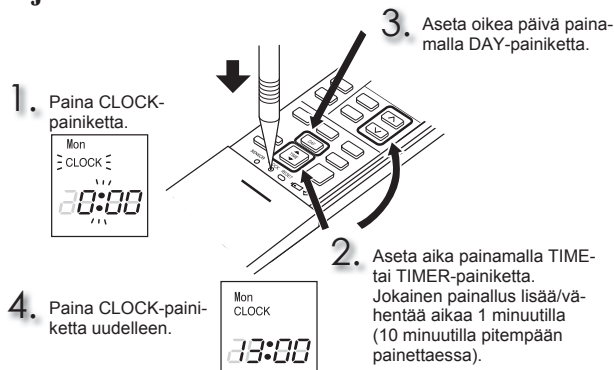


### Huomautus:

- Tarkista, että paristot ovat oikein päin.
- Älä käytä mangaaniparistoja tai vuotavia paristoja. Ne saattavat aiheuttaa kaukosäätimen virhetoimintaa.
- Älä käytä ladattavia paristoja.
- Pariston vaihdon merkkivalo syttyy, kun pariston virta on vähissä. Kun merkkivalon syttymisestä on kulunut noin 7 päivää, kaukosäädin lopettaa toiminnan.
- Vaihda kaikki paristot uusiin samantyyppisiin paristoihin.
- Paristot kestävät noin 1 vuoden. Paristot, joiden viimeinen myyntipäivä on mennyt, kestävät kuitenkin lyhyemmän ajan.
- Paina RESET-painiketta varovasti ohuella esineellä.

Jos RESET-painiketta ei paineta, kaukosäädin ei välttämättä toimi oikein.

## Ajan asettaminen



### Huomautus:

- Paina CLOCK-painiketta varovasti ohuella esineellä.

### Huomautus:

**Kaukosäätimen asettaminen käyttöön vain tietyn sisäyksikön kanssa**  
Huoneessa voidaan käyttää enintään 4 sisäyksikköä ja niiden langattomia kaukosäätimiä.

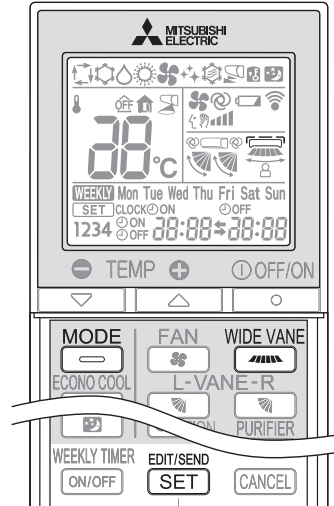
Voit käyttää sisäyksiköitä erikseen niiden kaukosäädinten kanssa määrittämällä numeron kullekin kaukosäätimelle sisäyksikön numeron mukaan.

Tämä asetus voidaan määrittää vain, kun seuraavat ehdot täyttyvät:

- Kaukosäätimen virta on KATKAISTU (OFF).
- (1) Siirry pariiliitintilaan pitämällä kaukosäätimen painiketta [1~4] painettuna 2 sekunnin ajan.
  - (2) Paina painiketta [1~4] uudelleen ja määritä kullekin kaukosäätimelle numero. Jokainen painikkeen [1~4] painaminen vaihtaa numeroa seuraavassa järjestyksessä: 1 → 2 → 3 → 4.
  - (3) Lopeta pariiliitinnän asetus painamalla painiketta [EDIT/SEND SET].  
Kun käännyt katkaisimen ON (PÄÄLLE) -asettoon, kaukosäädin, joka ensimmäiseksi lähettää signaalin sisäyksikölle, on kyseisen sisäyksikön kaukosäädin. Kun ne on määritetty, sisäyksikkö vastaanottaa signaaleja vain määritetystä kaukosäätimestä.

## Asennuspaikan määrittäminen

Muista asettaa kaukosäädin sisäyksikön asennuspaikan mukaisesti.



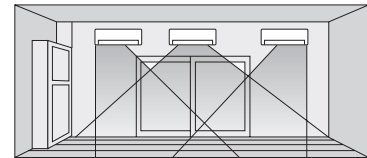
### Asennuspaikka:

Vasemmalla: Etäisyys vasemmalla oleviin esteisiin (seinään, kaappiin jne.) on alle 50 cm.

Keskellä: Etäisyys vasemmalla ja oikealla oleviin esteisiin (seinään, kaappiin jne.) on yli 50 cm.

Oikealla: Etäisyys oikealla oleviin esteisiin (seinään, kaappiin jne.) on alle 50 cm.

(Vasemmalla) (Keskellä) (Oikealla)



Alue	Vasemmalla	Keskellä	Oikealla
Kaukosäätimen näyttö			

1

Siirry asetuspaikan valintatilaan pitämällä kaukosäätimen [WIDE VANE] -painiketta painettuna 2 sekunnin ajan.

2

Valitse kohdeasennuspaikka painamalla [WIDE VANE] -painiketta.

[WIDE VANE] -painikkeen painallukset näyttävät sijainnit järjestyksessä:)



3

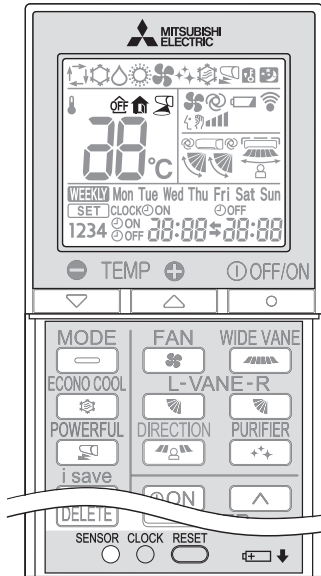
Suorita asennuspaikan asetus loppuun painamalla [EDIT/SEND SET].

### Huomautus:

Asennuspaikka voidaan määrittää vain seuraavien ehtojen täytyessä:

- Kaukosäätimestä on kytketty virta pois.
- Viikkoajastinta ei ole asetettu.
- Viikkoajastimen asetuksia ei muokata.

# I-SEE-TOIMINTO

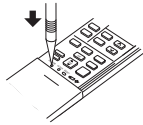


i-see-ohjaustilassa huoneenlämpöä ohjataan aistittavan lämpötilan mukaisesti.

1

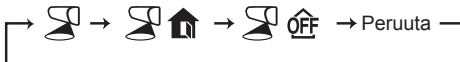
Aktivoi i-see-ohjaustila painamalla <sup>SENSOR</sup> -painiketta, kun käytössä on COOL-, DRY-, HEAT- tai AUTO-tila.

- Paina varovasti ohuella esineellä.
- Syytty. (Toimintanäyttö)
- Oletusasetus on "aktiivinen".



2

Peruuta i-see-ohjaustila painamalla <sup>SENSOR</sup> useita kertoja.



## Huomautus:

Seuraavissa paikoissa olevaa henkilöä ei voi havaita:

- Seinän vieressä, johon ilmastointilaitte on asennettu
- Suoraan ilmastointilaitteen alapuolella
- Esteitä, kuten huonekaluja, on henkilön ja ilmastointilaitteen välillä

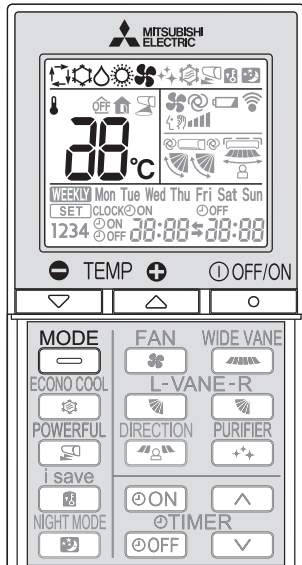
Henkilöä ei ehkä havaita seuraavissa tilanteissa:

- Huonelämpötila on korkea.
- Henkilöllä on päällään raskaat vaatteet eikä hänen ihonsa ole paljaana.
- On olemassa lämmityselementti, jonka lämpötila muuttuu merkittävästi.
- Joitakin lämmönlähteitä, kuten pientä lasta tai lemmikkiä, ei ehkä havaita.
- Lämmönlähde ja ilmastointilaitte ovat yli 6 metrin päässä toisistaan.
- Lämmönlähde ei liiku pitkään aikaan.

Älä koske i-see-sensoriin. Jos i-see-sensoriin kosketaan, siinä saattaa esiintyä virhetoimintaa. Ajoittainen ääni, joka kuuluu i-see-sensorin liikkeessa sivulta toiselle, on täysin normaali.

Katso symboleja ja kohdassa "Poissaolon havainnointi" sivu 9.

# TOIMINTATILOJEN VALITSEMINEN



1 Käynnistä toiminto painamalla .

2 Valitse toimintatila painamalla . Jokainen painallus vaihtaa tilaa seuraavassa järjestyksessä:



3 Aseta lämpötila painamalla tai . Jokainen painallus nostaa tai laskee lämpötilaa yhdellä asteella.

Lopeta toiminto painamalla .

## AUTO-tila (automaattinen säätö)

Yksikkö valitsee toimintatilan sen mukaan, kuinka suuri ero huonelämpötilan ja ilmastointilaitteessa asetetun lämpötilan välillä on. AUTO-tilan aikana yksikkö vaihtaa tilan (COOL→HEAT), kun huonelämpötila poikkeaa 2 °C asetetusta lämpötilasta yli 15 minuutin ajan.

### Huomautus:

AUTO-tilan käyttöä ei suositella, jos tämä sisäyksikkö on liitetty MXZ-tyyppin ulkoyksikköön. Jos useita sisäyksiköitä on käytössä yhtä aikaa, yksikkö ei välttämättä pysty vaihtamaan COOL- ja HEAT-tilojen välillä. Tällöin sisäyksikkö siirtyy valmiustilaan (katso merkkivalotaulukko).

## COOL-tila

Voit viilentää ilman juuri haluamasi lämpöiseksi.

### Huomautus:

Älä käytä COOL-tilaa kylmissä ulkolämpötiloissa (alle -10°C). Yksiköstä saattaa valua kondensoitunutta vettä, joka saattaa turmella huonekaluja.

## DRY-tila

Kuivattaa huoneilman. Huone saattaa myös jäähtyä vähän. Lämpötilaa ei voida asettaa DRY-tilassa.

## HEAT-tila

Voit lämmittää ilman juuri haluamasi lämpöiseksi.

## FAN-tila

Kierrättää huoneen ilmaa.

### Huomautus:

COOL/DRY-tilassa käytön jälkeen on suositeltavaa käyttää sisäyksikköä FAN-tilassa, jotta sen sisäosat kuivuvat.

### Huomautus:

#### Usean ilmastointilaitteen käyttö

Yksi ulkoyksikkö voi ohjata kahta tai useampaa sisäyksikköä. Kun useita sisäyksiköitä käytetään samanaikaisesti, ilman jäädytystä/kuivausta/tuuletusta ja lämmitystä ei voida tehdä samaan aikaan. Kun yhdessä yksikössä on valittuna COOL/DRY/FAN (jäähdytys/kuivaus/tuuletus) ja toisessa HEAT (lämmitys) tai toisin päin, viimeksi valittu yksikkö siirtyy valmiustilaan.

#### Toiminnan merkkivalo

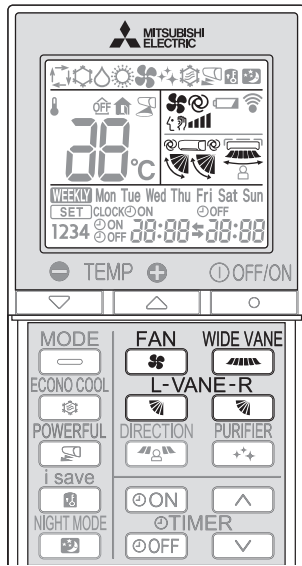
Toimintomerkkivalo osoittaa yksikön toimintatilan.

Merkkivalo	Toimintatila
	Valmiustila (vain käytettäessä useita yksiköitä)

Palaa Viikkuu

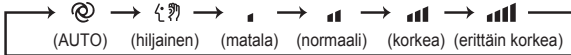


# TUULETTIMEN NOPEUDEN JA ILMAN VIRTAUSSUUNNAN SÄÄTÄMINEN



## Tuulettimen nopeuden suunta

Valitse tuulettimen nopeus painamalla . Jokainen painallus vaihtaa tuulettimen nopeutta seuraavassa järjestyksessä:



- Sisäyksiköstä kuuluu kaksi lyhyttä piippausta, kun yksikkö on asetettu AUTO-tilaan.
- Käytä tuulettimen suurempaa nopeutta huoneen nopeampaa jäähdytystä/lämmitystä varten. Tuulettimen nopeutta kannattaa vähentää, kun huone on riittävän viileä/lämmin.
- Pienemmällä nopeudella tuuletin on hiljaisempi.

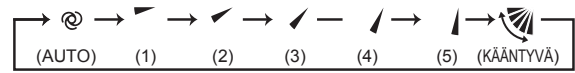
### Huomautus:

#### Usean ilmastointilaitteen käyttö

Jos useita sisäyksiköitä käytetään samanaikaisesti yhden ulkoyksikön kautta lämmittämiseen, ilmavirran lämpötila saattaa olla alhainen. Tällöisessä tapauksessa tuulettimen nopeudeksi kannattaa valita AUTO.

## Ilmanvirtauksen suunta ylös-alas

Valitse ilman virtaussuunta painamalla . Jokainen painallus vaihtaa ilmavirran suuntaa seuraavassa järjestyksessä:



(AUTO).....Siiveke on asetettu siten, että ilman virtaussuunta on mahdollisimman tehokas. COOL/DRY/FAN: vaakasento. HEAT: paikka (4).

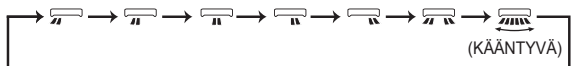
(manuaalinen) ...Jotta ilmastointi olisi mahdollisimman tehokasta, valitse yläasento COOL- ja DRY-toiminnoille ja ala-asento HEAT-toiminnolle. Jos ala-asento valitaan COOL- tai DRY-toiminnon aikana, siiveke siirtyy automaattisesti yläasentoon (1) 0,5–1 tunnin kuluttua, jotta kondensoitunut vesi ei pääse tippumaan yksiköstä.

(kääntyvä) .....Siiveke liikkuu vuorotellen ylös ja alas.

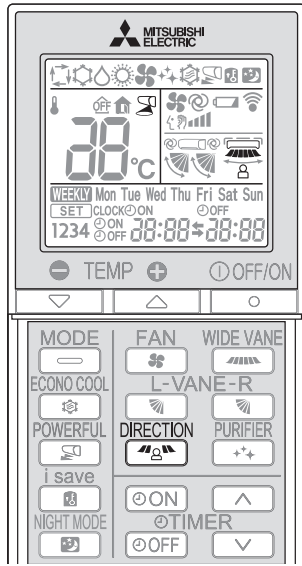
- Sisäyksiköstä kuuluu kaksi lyhyttä piippausta, kun yksikkö on asetettu AUTO-tilaan.
- Käytä aina kaukosäädintä, kun vaihdat ilmavirran suuntaa. Vaakasiipien siirtäminen käsillä aiheuttaa toimintahäiriön.
- Kun virtakatkaisin kytketään käyttöön, vaakasiipien asento palautetaan minuutin kuluessa, minkä jälkeen toiminto käynnistyy. Samoin tapahtuu jäähdytystoiminnon hätätilakäytön aikana.
- Jos vaakasiivet näyttävät olevan epänormaalissa asennossa, katso sivu 17.
- Samalle tasolle asetettu oikea ja vasen vaakasiipi eivät välttämättä ole täysin kohdakkain.

## Ilmanvirtauksen suunta vasen-oikea

Valitse ilman virtaussuunta painamalla . Jokainen painallus vaihtaa ilmavirran suuntaa seuraavassa järjestyksessä:



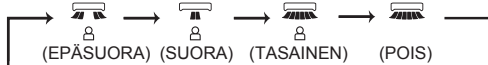
## ILMANVIRTAUKSEN OHJAUSTILA



Ilmanvirtauksen ohjaustilassa laite ilmastoi vain i-see-anturin havaitseman huoneessa olevan henkilön sijainnin mukaan.

**1** Käynnistä AIRFLOW CONTROL (ILMANVIRTAUKSEN OHJAUS) -tila painamalla COOL-, DRY-, HEAT- tai AUTO-tilaa. Tämä tila on käytettävissä vain i-see-ohjaustilan ollessa toiminnassa.

**2** Jokainen painikkeen painallus vaihtaa ILMANVIRTAUKSEN OHJAUSTA seuraavassa järjestyksessä:



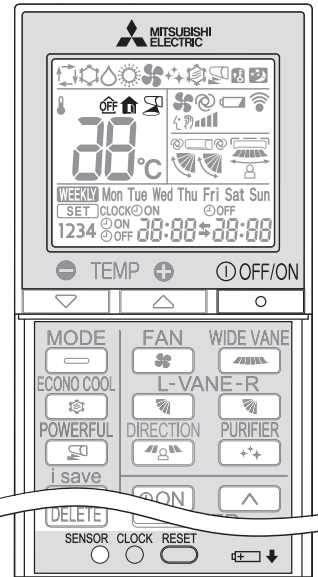
- (EPÄSUORA) : Henkilöön kohdistuu vähemmän ilmanvirtausta.
- (SUORA) : Lähinnä vain henkilön ympäristöä ilmastoidaan.
- (TASAINEN) : Yksikkö oppii, missä henkilö viettää eniten aikaa, ja tasaa alueen lämpötilan.

- Vaaka- ja pystysuuntaiset ilmanvirtauksen suunnat valitaan automaattisesti.
- Kun huoneessa on useampi kuin muutama henkilö, AIRFLOW CONTROL (ILMANVIRTAUKSEN OHJAUS) -tila ei ehkä toimi yhtä tehokkaasti.
- Jos olisi on yhä epämukava EPÄSUORA-tilan määrittämässä ilmanvirtauksessa, säädä ilmanvirtauksen suuntaa manuaalisesti. **Sivu 8**

**3** i-see-ohjaustilan peruuttaminen peruuttaa automaattisesti AIRFLOW CONTROL (ILMANVIRTAUKSEN OHJAUS) -tilan.

- AIRFLOW CONTROL (ILMANVIRTAUKSEN OHJAUS) -tila peruutuu myös silloin, kun VANE- tai WIDE VANE -painiketta painetaan.

## POISSAOLON HAVAINNOINTI

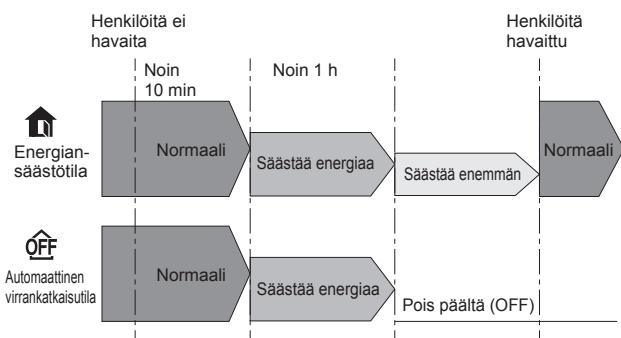
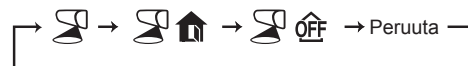


Kun huoneessa ei ole ketään, tämä toiminto muuttaa tilan automaattisesti energiansäästötilaksi (ei ketään huoneessa) tai automaattiseksi virrankatkaisutilaksi (ei ketään huoneessa).

**1** Ota energiansäästötila (ei ketään huoneessa) käyttöön painamalla , kunnes näkyy kaukosäätimen toimintanäytössä.

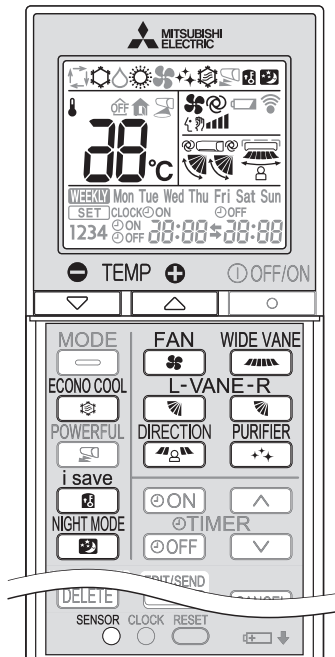
**2** Ota automaattinen virrankatkaisutila (ei ketään huoneessa) käyttöön painamalla , kunnes **OFF** näkyy kaukosäätimen toimintanäytössä.


**3** Peruuta POISSAOLON HAVAINNOINTI painamalla uudelleen.




- Vaikka yksikön virta olisi katkaistu (OFF) automaattisen virrankatkaisutilan (ei ketään huoneessa) takia, kaukosäätimen näyttö ilmoittaa yhä, että yksikkö on toiminnassa. Käynnistä toiminta uudelleen painamalla ja sitten toistamiseen .
- Kun OFF-ajastin on asetettu, toiminta tapahtuu sen mukaan.
- Energiansäästötila (ei ketään huoneessa) tai automaattinen virrankatkaisutila (ei ketään huoneessa) ei ole käytettävissä POWERFUL-toiminnon aikana.
- Yksikön virta ei katkea, jos ketään ei havaita normaalissa toimintatilassa, vaikka automaattinen virrankatkaisutila (ei ketään huoneessa) olisi käytössä.


## I-SAVE-TOIMINTO




Yksinkertaisella palautustoiminnolla voidaan palauttaa usein käytetty (esiasetettu) asetus kerran  -painiketta painamalla. Painamalla painiketta uudelleen voidaan palata nopeasti edelliseen asetukseen.

**1** Voit valita i-save-tilan COOL-, ECONO COOL- tai HEAT-tilan aikana painamalla .

**2** Aseta lämpötila, tuulettimen nopeus ja ilman virtaus-suunta.

- Sama asetus valitaan seuraavalla kerralla yksinkertaisesti painamalla .
- Kaksi asetusta voidaan tallentaa. (yksi COOL- tai ECONO COOL -tilalle, toinen HEAT-tilalle)
- Valitse sopiva lämpötila, tuulettimen nopeus ja ilman virtaus-suunta huoneen mukaan.

Peruuta i-save-toiminto painamalla  uudelleen.

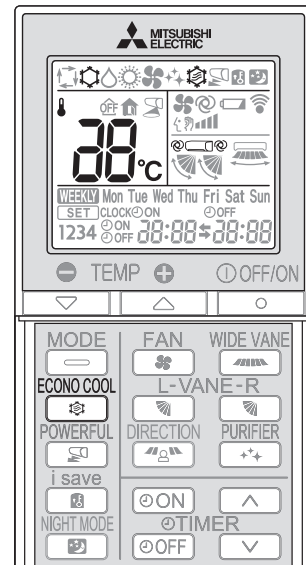
- i-save-toiminto perutaan myös MODE-tai POWERFUL-painiketta painettaessa.

### Huomautus:



Käyttöesimerkki:

- Alhaisen virrankulutuksen tila  
Aseta lämpötila 2-3°C lämpimämmäksi COOL-tilassa ja viileämmäksi HEAT-tilassa. Tämä asetus soveltuu huoneisiin, joissa ei asuta, ja nukkumisen ajaksi.
- Usein käytettyjen asetusten tallentaminen  
Tallenna COOL-/ECONO COOL- ja HEAT-tilojen asetukset, joita käytät usein. Näin voit valita asetuksen yhdellä painikkeen painalluksella.

## ECONO COOL -TOIMINTO



Ilmavirtauksen kääntö (ilmavirtauksen muutos) tuntuu viileämmältä kuin paikallaan pysyvä ilmavirtaus. Mikroprosessori muuttaa automaattisesti asetettua lämpötilaa ja ilmavirtauksen suuntaa. Näin jäädyttäminen on mahdollista säilyttää miellyttävä lämpötila. Näin säästetään energiaa.

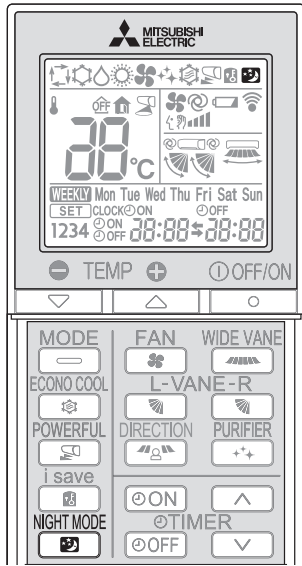
Valitse ECONO COOL -toiminto painamalla  COOL-tilan aikana .

Yksikkö suorittaa kääntötoiminnon pystysuuntaisesti eri sykleissä ilmavirtauksen lämpötilan mukaisesti.


Paina  uudelleen ECONO COOL -toiminnon peruuttamiseksi.

- ECONO COOL -toiminto peruuntuu myös, kun VANE- tai POWERFUL-painiketta painetaan.


## NIGHT MODE (YÖTILA)



NIGHT mode (YÖTILA) muuttaa toiminnan ilmaisimen kirkkautta, poistaa äänimerkin käytöstä ja vähentää ulkoyksikön äänenvoimakkuutta.

Käynnistä NIGHT mode (YÖTILA) painamalla  käytön aikana.

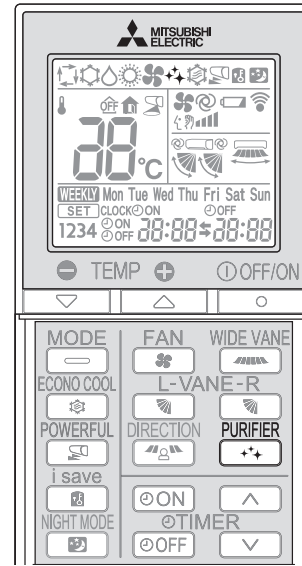
- Toiminnan ilmaisimen lamppu himmenee.
- Äänimerkki poistuu käytöstä, paitsi kun käyttö aloitetaan ja lopetetaan.
- Ulkoyksikön äänentaso muuttuu MÄÄRITYKSISSÄ ilmoitettua tasoa alhaisemmaksi.

Peruuta NIGHT mode (YÖTILA) painamalla  uudelleen.


### Huomautus:


- Ulkoyksikön äänenvoimakkuus ei ehkä muutu yksikön käynnistämisen jälkeen, suojatun käytön aikana tai tietyissä käyttöolosuhteissa.
- Sisäyksikön tuulettimen nopeus ei muutu.
- Toiminnan ilmaisimen lamppua on vaikea erottaa kirkaassa huoneessa.
- POWERFUL-toiminnon käyttö NIGHT mode (YÖTILA) -tilassa suurentaa ulkoyksikön äänenvoimakkuutta.
- Ulkoyksikön äänenvoimakkuus ei pienene, kun useita järjestelmiä käytetään samanaikaisesti.

## AIR PURIFYING -TOIMINTO



AIR PURIFYING -toiminnossa sisäyksikön ilmanpuhdistuslaite poistaa ilmasta sienikasvustoa, viruksia, hometta ja allergiaa aiheuttavia aineita.

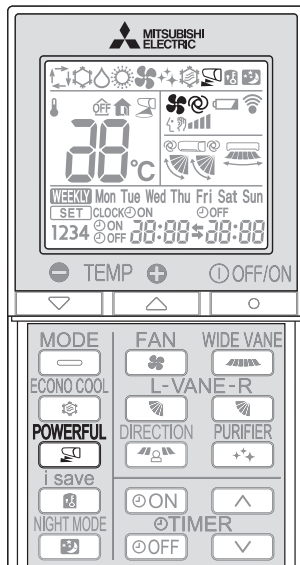
Käynnistä AIR PURIFYING -toiminto painamalla .  
• AIR PURIFYING -merkkivalo syttyy. (näyttö)


Peruuta AIR PURIFYING -toiminto painamalla  uudelleen.  
• AIR PURIFYING -merkkivalo sammuu. (näyttö)

### Huomautus:

- Älä koske ilmanpuhdistuslaitteeseen käytön aikana. Vaikka ilmanpuhdistuslaite on rakenteeltaan suojattu, kosketuksesta voi olla vakavia seurauksia, koska laite käyttää korkeajännitteistä sähköä.
- Ilmanpuhdistustoiminnon aikana voi kuulua sihisevä ääni. Ääni syntyy, kun plasman varaus purkautuu. Kyseessä ei ole virhetoiminto.
- Ilmanpuhdistuksen merkkivalo ei syty, jos etupaneeli ei ole kokonaan suljettuna.

# POWERFUL-TOIMINTO



Käynnistä POWERFUL-toiminto painamalla -painiketta COOL- tai HEAT-tilassa **sivu 7**.

Tuulettimen nopeus : Ainoastaan POWERFUL-tilassa käytettävä nopeus

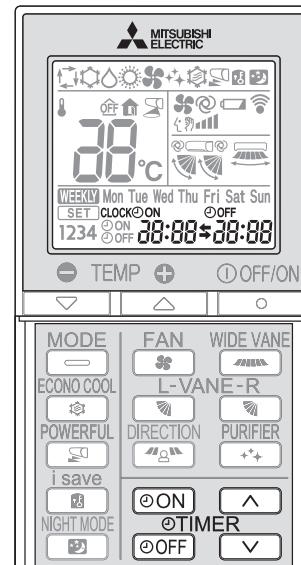
Vaakasiiveke : Määrittää asento tai alaspäin suuntautuvan ilmavirran asento AUTO-asetuksen aikana



- Lämpötilaa ei voida asettaa POWERFUL-toiminnon aikana.


Peruuta POWERFUL-toiminto painamalla  uudelleen.


- POWERFUL-toiminto peruutetaan automaattisesti 15 minuutin kuluttua tai kun OFF/ON-, FAN-, ECONO COOL- tai i-save-painiketta painetaan.

# AJASTIMEN KÄYTTÖ (ON/OFF-AJASTIN)





**1** Aseta ajastin käytön aikana painamalla  tai .

 (ON-ajastin) : Yksikkö kytkeytyy päälle määritetyllä hetkellä.



 (OFF-ajastin) : Yksikkö kytkeytyy pois päältä määritetyllä hetkellä.

\*  tai  vilkkuu.

\* Varmista, että aika ja päivä on asetettu oikein. **Sivu 5**

**2** Aseta ajastimen aika painamalla  (lisäys) tai  (vähennys).

Jokainen painallus lisää tai vähentää aikaa 10 minuutilla.

- Aseta ajastin, kun  tai  vilkkuu.

**3** Peruuta ajastin painamalla  tai  uudelleen.

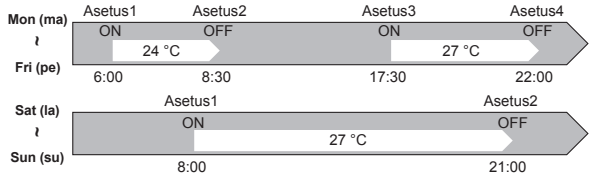
## Huomautus:

- ON- ja OFF-ajastimet voidaan asettaa yhdessä. \$ merkki kertoo ajastintointojen järjestyksen.
- Jos virta katkeaa, kun ON/OFF-ajastin on asetettu, katso **sivu 14**, "Automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto".

# VIKKOAJASTIMEN KÄYTTÖ

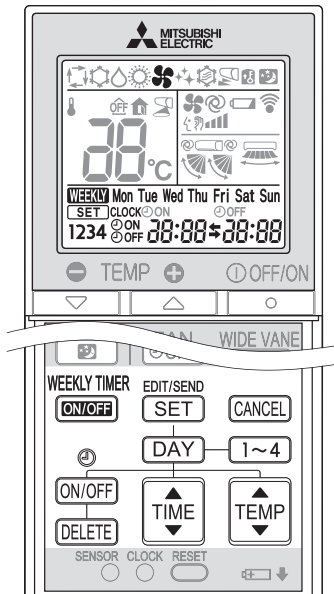
- Enintään 4 ON- tai OFF-ajastinta voidaan asettaa viikon eri päville.
- Enintään 28 ON- tai OFF-ajastinta voidaan säätää viikon ajalle.

**Esim.:** Asetuksena on arkisin 24 °C heräämisestä kotia lähtöön asti ja 27 °C kotiinpaluusta nukkumaan menoon asti.  
Asetuksena on viikonloppuisin 27 °C heräämisestä aikaiseen nukkumaan menoon asti.



## Huomautus:

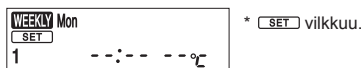
Helppo ON/OFF-ajastin on käytettävissä viikkoajastimen ollessa käytössä. Tällöin ON/OFF-ajastimella on etusija viikkoajastimeen nähden, ja viikkoajastimen toiminta jatkuu jälleen, kun ON/OFF-ajastimen toiminta on päätynyt.



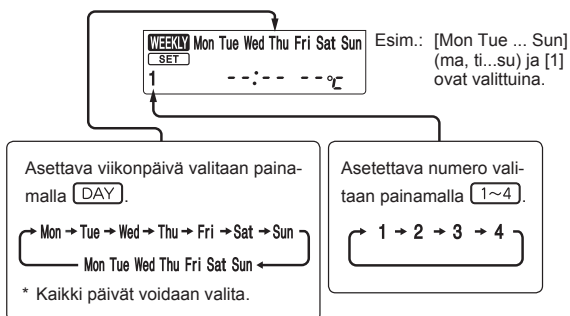
## Viikkoajastimen asettaminen

\* Varmista, että aika ja päivä on asetettu oikein.

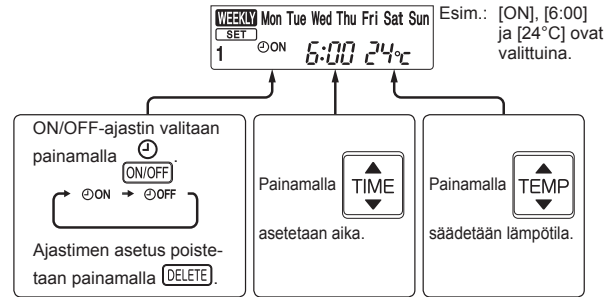
**1** Avaa viikkoajastimen asetustila painamalla **EDIT/SEND** **SET**.



**2** Paina **DAY** ja **1~4** ja valitse asetettava päivä ja numero.



**3** Paina **ON/OFF**, **TIME** ja **TEMP** ja aseta ON/OFF, aika ja lämpötila.



\* Aika muuttuu nopeasti, kun pidät painikkeen painettuna.

Paina **DAY** ja **1~4** ja tee ajastimen asetukset muille päville ja/tai numeroille.

**4** Voit lopettaa viikkoajastimen asetusten tekemisen ja siirtää ne painamalla **EDIT/SEND** **SET**.



\* Aiemmin vilkkunut merkivalo **SET** sammuu ja näytössä näkyy senhetkinen aika.

## Huomautus:

- Siirrä viikkoajastimen tiedot sisäyksikköön painamalla **EDIT/SEND** **SET**. Osoita kaukosäätimellä sisäyksikköä 3 sekuntia.
- Kun teet ajastimeen asetuksia useammalle kuin yhdelle viikonpäivälle tai yhdelle numerolle, painiketta **EDIT/SEND** **SET** ei tarvitse painaa jokaisen asetuksen yhteydessä. Kun olet tehnyt kaikki asetukset, paina **EDIT/SEND** **SET**. Kaikki viikkoajastimen asetukset tallennetaan.
- Voit poistaa kaikki viikkoajastimen asetukset, kun avaat viikkoajastimen asetustilan painamalla **EDIT/SEND** **SET** ja pitämällä painikkeen **DELETE** painettuna 5 sekunnin ajan. Osoita kaukosäätimellä sisäyksikköä.

**5** Kytke viikkoajastin käyttöön (ON) painamalla **WEEKLY TIMER** **ON/OFF**. (**WEEKLY** -merkivalo syttyy.)

\* Kun viikkoajastin on ON-tilassa, syttyy sen viikonpäivän merkivalo, jonka ajastinasetus on valmis.

Voit kytkeä viikkoajastimen pois käytöstä (OFF) painamalla uudelleen **WEEKLY TIMER** **ON/OFF**. (**WEEKLY** sammuu.)

## Huomautus:

Tallennettuja asetuksia ei poisteta, kun viikkoajastin kytketään pois käytöstä (OFF).

## Viikkoajastimen asetusten tarkistaminen

**1** Avaa viikkoajastimen asetustila painamalla **EDIT/SEND** **SET**.

\* **SET** vilkkuu.

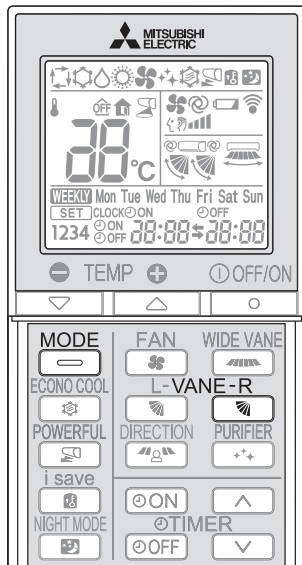
**2** Paina **DAY** tai **1~4**, kun haluat tarkastella tietyn päivän tai numeron asetuksia.

Voit poistaa viikkoajastimen asetuksista painamalla **CANCEL**.

## Huomautus:



Kun kaikki viikon päivät ovat valittuna asetusten tarkastelua varten ja niiden joukossa on poikkeava asetus, näytössä näkyy --:-- °C.

# TOIMINTALUKKO








Tämä toiminto lukitsee vain toimintatilan. Muut toiminnot, kuten katkaisu/kytkentä, lämpötila-asetus ja ilmanvirtauksen suunta-asetus, ovat käytettävissä.

1

Ota TOIMINTALUKKO käyttöön pitämällä  ja  painettuna samanaikaisesti 2 sekunnin ajan yksikön ollessa poissa toiminnasta.  
Lukitun käytön tilakuvake vilkkuu.

2

Poista TOIMINTALUKKO käytöstä pitämällä  ja  painettuna uudelleen samanaikaisesti 2 sekunnin ajan yksikön ollessa poissa toiminnasta.

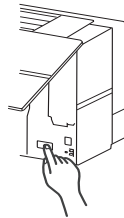
- Lukitun käytön tilakuvake vilkkuu, kun TOIMINTALUKKO otetaan käyttöön tai poistetaan käytöstä pitämällä  ja  painettuna tai kun  painetaan käytön aikana TOIMINTALUKON ollessa käytössä.
- ILMANPUHDISTUS-toiminto ei ole käytettävissä, kun TOIMINTALUKKO on käytössä jossakin muussa kuin FAN (PUHALLIN) -tilassa.

# HÄTÄTILAKÄYTTÖ




## Jos kaukosäädintä ei voida käyttää...

Hätätilakäyttö voidaan ottaa käyttöön painamalla sisäyksikön hätäkytkintä.

Jokainen hätäkytkimen painallus vaihtaa tilaa seuraavassa järjestyksessä:



### Toiminnan merkkivalo

-  Hätätila - COOL
-  Hätätila - HEAT
-  Pysäytys

Asetettu lämpötila : 24°C  
Tuulettimen nopeus : normaali  
Vaakasiiveke : automaattinen

## Huomautus:

- Käytön ensimmäiset 30 minuuttia ovat testiajona. Lämpötilansäätö ei toimi, ja tuulettimen nopeus on asetettu korkeaksi.
- Lämmitystoiminnon hätätilakäytön yhteydessä tuulettimen nopeus nousee asteittain puhaltamaan ulos lämmintä ilmaa.
- Jäähdytystoiminnon hätätilakäytön yhteydessä vaakasiivekkeiden asento nolataan minuutin kuluessa, minkä jälkeen toiminto käynnistyy.

# AUTOMAATTINEN UUDELLEENKÄYNNISTYSTOIMINTO

Jos virta katkeaa tai päävirta kytketään pois päältä käytön aikana, "Automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto" käynnistää toiminnon automaattisesti samassa tilassa, kuin joka oli otettu käyttöön kaukosäätimellä juuri ennen päävirran katkaisemista. Jos ajastin on asetettu, ajastinasetus peruutetaan ja yksikkö aloittaa toiminnon, kun virta kytketään uudelleen.

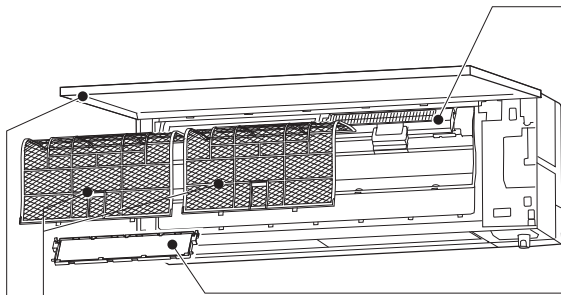
**Jos et halua käyttää tätä toimintoa, ota yhteyttä huoltoedustajaan, koska yksikön asetus pitää tällöin vaihtaa.**

# PUHDISTUS

## Ohjeet:

- Kytke virtalähde pois päältä tai käännä virtakatkaisin pois päältä ennen puhdistamista.
- Älä koske metalliosiin käsin.
- Älä käytä bensiiniä, tinneriä, kiillotusjauhetta tai hyönteismyrkyä.
- Käytä ainoastaan ohennettuja mietoja puhdistusaineita.
- Älä käytä kuurausharjaa, kovaa sientä tai vastaavaa.

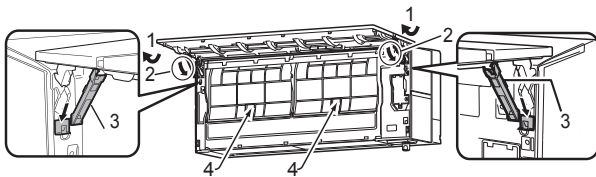
- Älä liota tai huuhtele vaakasiivekettä.
- Älä käytä vettä, jonka lämpötila on yli 50 °C.
- Älä yritä kuivata osia suorassa auringonpaisteessa tai lämmöllä tai tulella.
- Älä käytä liikaa voimaa tuulettimen käsittelyssä, jotta se ei halkea tai vaurioidu.



## Ilmansuodatin

- **Puhdista 2 viikon välein**
- Poista lika imurilla tai huuhtele vedellä.
- Pese vedellä ja kuivaa hyvin varjossa.

## Etupaneeli



1. Avaa etupaneeli.  
Huomautus: Etupaneelia ei voi poistaa.
2. Käännä pysäyttimiä nuolien osoittamalla tavalla, kunnes ne napsahtavat.
3. Laske etupaneeli alas hitaasti. Pysäyttimet pitävät sen avoinna.
4. Nipistä suodattimien kielekkeitä. Irrota suodattimet työntämällä niitä hieman ylöspäin ja vedä alas itseäsi kohti.
5. Sulje etupaneeli tiukasti ja paina nuolilla osoitetuista kohdista.
6. Puhdista etupaneeli irrottamatta sitä yksiköstä.
  - Pyyhi pehmeällä, kuivalla liinalla.
  - Käytä mukana toimitettua PEHMEÄÄ, KUIVAA LIINAA. Osanumero **MAC-1001CL-E**
  - Älä kastele etupaneelia.



## ! Tärkeää

- **Sisäyksikön pinta naarmuuntuu helposti, joten sitä ei saa koskaan hangata tai iskeä millään kovalla materiaalilla. Käsittele etupaneelia varovasti asennuksen tai irrotuksen aikana, ettei se naarmuunnu.**
- **Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, ettei sisäyksikön pintaan tule naarmuja.**
- **Sisäyksikön pintaan tulee helposti sormenjälkiä. Kun sormenjälkiä on huomattavan paljon, pyyhi ne varovasti pois kuivalla, pehmeällä liinalla.**
- **Jos käytät valmiiksi kemikaalikäsiteltyä liinaa, noudata sen käyttöohjeita.**
- **Älä jätä etupaneelia auki pitkäksi ajaksi.**

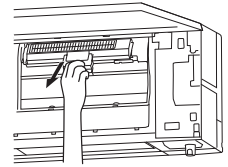
## Ilmanpuhdistuslaite

### 3 kuukauden välein:

- Poista lika imurilla.

### Jos lika ei irtoa imurilla:

- Liota suodatinta kehikkonsa kanssa haaleassa vedessä ja huuhtele suodatin.
- Kuivaa suodatinta pesun jälkeen huolellisesti varjossa.



## Ilmanpuhdistussuodatin (Hajua poistava suodatin, musta)

### 3 kuukauden välein:

- Poista lika imurilla tai liota suodatinta kehyksineen haaleassa vedessä (30–40 °C) noin 15 minuutin ajan. Huuhtele hyvin.
- Kuivaa suodatin pesun jälkeen huolellisesti varjossa.
- Hajunsuodatus parantuu, kun suodatin puhdistetaan.

### Jos likaa tai hajua ei voida poistaa puhdistamalla:

- Korvaa suodatin uudella suodattimella.
- Osanumero **MAC-3010FT-E**

## ja

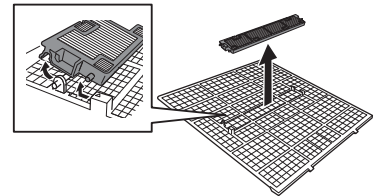
## (Hopeaionisoitu ilmanpuhdistussuodatin, sininen, lisävaruste)

### 3 kuukauden välein:

- Poista lika imurilla.

### Jos lika ei irtoa imurilla:

- Liota suodatinta ja sen kehystä haaleassa vedessä ja huuhtele.
- Kuivaa se pesun jälkeen huolellisesti varjossa. Asenna kaikki ilmanpuhdistuslaitteen läpät.



### Vuositain:

- Vaihda ilmanpuhdistimen suodatin suorituskyvyn säilyttämiseksi.
- Osanumero **MAC-2390FT-E**

## ! Tärkeää

- **Laitteen suorituskyky säilyy korkeana ja virrankulutus vähenee, kun suodattimet puhdistetaan säännöllisesti.**
- **Likaiset suodattimet voivat aiheuttaa kondensaatiota ilmastointilaitteessa, mikä voi johtaa homeen tai muun sienikasvuston muodostumiseen. Tästä syystä suosittelemme ilmansuodattimien puhdistamista 2 viikon välein.**
- **Älä koske i-see-sensoriin.**
- **Ilmanpuhdistuslaite ei turvallisuusyistä toimi noin kahden minuutin sen jälkeen, kun käyttö aloitetaan tai kun etupaneeli avataan/suljetaan.**
- **Älä pura ilmanpuhdistuslaitetta.**
- **Älä koske muihin osiin kuin ilmanpuhdistuslaitteen kehukseen.**

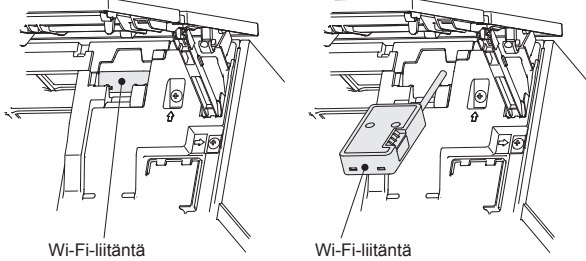
Nämä tiedot perustuvat ASETUKSEEN (EU) n:o 528/2012

MALLIN NIMI	Käsitelty esine (Osien nimi)	Aktiiviset aineet (CAS-nro)	Ominaisuus	Käyttöohje (Turvallisen käsittelyn tiedot)
MAC-2390FT-E	SUODATIN	Hopea-sinkkizeoliitti (130328-20-0)	Antibakteerinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Käytä tätä tuotetta käyttöohjeen mukaisesti ja vain suunniteltuun käyttötarkoitukseen.</li> <li>• Älä laita suuhun. Pidä poissa lasten ulottuvilta.</li> </ul>



# Wi-Fi-LIITÄNNÄN MÄÄRITTÄMINEN

Tämä Wi-Fi-liitäntä on yhteydessä sisäyksikköön ja viestittää siten tilatietoja ja hallitsee MELCloud-palvelusta saapuvia komentoja.

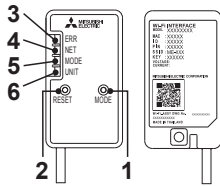


Wi-Fi-liitäntä

Wi-Fi-liitäntä

## Wi-Fi-liitäntän esittely

Nro	Kohde	Kuvaus
1	MODE (tila) -kytkin	Valitsee tilan.
2	RESET (nollaus) -kytkin	Nollaa järjestelmän ja KAIKKI asetukset.
3	ERR (virhe) -merkkivalo (Oranssi)	Osoittaa verkon vikatilaa.
4	NET (verkko) -merkkivalo (Vihreä)	Osoittaa verkon tilan.
5	MODE (tila) -merkkivalo (Oranssi)	Osoittaa liitäntäpisteen tilan.
6	UNIT (yksikkö) -merkkivalo (Vihreä)	Osoittaa sisäyksikön tilan.



### (1) MODE (tila) -kytkin

- MODE (tila) -kytkimellä valitaan asetusten tilat.

### (2) RESET (nollaus) -kytkin

- Paina RESET (nollaus) -kytkintä 2 sekuntia järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten.
- Pidä RESET (nollaus) -kytkintä painettuna 14 sekuntia, niin Wi-Fi-liitäntä käynnistyy tehdasasetuksiin.

**Kun Wi-Fi-liitäntä nollataan tehdasasetuksiin, KAIKKI konfiguraatiotiedot menetetään. Ole erittäin huolellinen, kun teettämän toimenpiteen.**

1

Avaa etupaneeli ja poista Wi-Fi-liitäntä. **Sivu 15** (etupaneeli)

2

Luo yhteys Wi-Fi-liitäntän ja reitittimen välille. Katso lisätietoja yksikön mukana toimitetuista ASETUSOPPAASTA ja SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (PIKA-ASENNUSOPAS) -OPPAASTA.

ASETUSOPAS on alla mainitussa osoitteessa.  
<http://www.melcloud.com/Support>

3

Aseta Wi-Fi-liitäntä takaisin ja sulje etupaneeli, kun määritykset on tehty. **Sivu 15** (etupaneeli)

4

MELCloud-käyttöopas on alla mainitussa osoitteessa.  
<http://www.melcloud.com/Support>

## Huomautus:

- Varmista, että reititin tukee WPA2-AES-salausasetusta, ennen Wi-Fi-liitäntän määrittämistä.
- Loppukäyttäjän täytyy lukea ja hyväksyä Wi-Fi-palvelun käyttöehdot ennen Wi-Fi-liitäntän käyttämistä.
- Reititin saatetaan tarvita tämän Wi-Fi-liitäntän yhdistämiseen Wi-Fi-palveluun.
- Tämä Wi-Fi-liitäntä ei välitä mitään toimintatietoja järjestelmästä, ennen kuin loppukäyttäjän rekisteröity Wi-Fi-palveluun ja hyväksyy sen käyttöehdot.
- Tätä Wi-Fi-liitäntää ei saa asentaa tai kytkeä mihinkään Mitsubishi Electric -järjestelmään, jonka tarkoitus on tuottaa käyttökohteen kriittinen jäähdytys tai lämmitys.
- Kirjoita Wi-Fi-liitäntän asetukset muistiin tämän oppaan viimeiselle sivulle, kun määrität Wi-Fi-liitäntää.
- Kun Wi-Fi-liitäntä siirretään toiseen paikkaan tai hävitetään, palauta se tehdasasetuksiin.

Mitsubishi Electricin Wi-Fi-liitäntä on suunniteltu tietoliikenteeseen Mitsubishi Electricin MELCloud Wi-Fi -palvelun kanssa.

Kolmannen osapuolen Wi-Fi-liitäntä ei voi muodostaa yhteyttä MELCloud-palveluun.

Mitsubishi Electric ei ole vastuussa mistään (i) järjestelmän tai tuotteen tehon heikentymisestä,

(ii) järjestelmän tai tuotteen viasta tai (iii) minkään järjestelmän tai tuotteen menetyksestä tai vahingoittumisesta, joka aiheutuu kolmannen osapuolen Wi-Fi-liitäntän tai Wi-Fi-palvelun yhteydestä Mitsubishi Electricin laitteeseen ja/tai käytöstä sen kanssa.

**Viimeisimmät tiedot Mitsubishi Electric Corporationin MELCloud-palvelusta ovat osoitteessa [www.MELCloud.com](http://www.MELCloud.com).**

# KUN LUULET, ETTÄ ON SYNTYNYT ONGELMA

Jos näiden asioiden tarkistaminen ei korjaa ongelmaa, lopeta ilmastointilaitteen käyttö ja ota yhteyttä laitteen toimittajaan.

Oire	Selitys ja tarkistettavat asiat
<b>Sisäyksikkö</b>	
Yksikköä ei voida käyttää.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko virtakatkaisin käännetty päälle?</li> <li>• Onko virtalähteen johto liitetty pistorasiaan?</li> <li>• Onko ON-ajastin asetettu? <b>Sivu 12</b></li> </ul>
Vaakasiiveke ei liiku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko vaakasiiveke ja pystysiiveke asennettu oikein?</li> <li>• Onko tuuletin suojain vaurioitunut?</li> <li>• Kun virtakatkaisin kytketään käyttöön, vaakasiivien asento palautetaan minuutin kuluessa. Kun palautus on päättynyt, vaakasiivien normaali toiminto jatkuu. Samoin tapahtuu jäähdytystoiminnon hätätilakäytön aikana.</li> </ul>
Yksikköä ei voida käyttää noin 3 minuuttiin uudelleenkäynnistyksen jälkeen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä suojaa yksikköä mikroprosessorin ohjeiden mukaisesti. Odota.</li> </ul>
Sisäyksikön ilmanpoistosta tulee utua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yksiköstä poistuva kylmä ilma viilentää nopeasti huoneilmassa olevan kosteuden, joka muuttuu uduksi.</li> </ul>
VAAKASIIVEKE lakkaa hetkeksi kääntymästä, jonka jälkeen se alkaa kääntyä uudelleen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä on tavallista toimintaa VAAKASIIVEKEELTÄ.</li> </ul>
Kun KÄÄNTÖ valitaan COOL/DRY/FAN-tilassa, alempi vaakasiiveke ei liiku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On normaalia, että alempi vaakasiiveke ei liiku, kun KÄÄNTÖ valitaan COOL/DRY/FAN-tilassa.</li> </ul>
Ilman virtaussuunta muuttuu käytön aikana. Vaakasiivekkeen suuntaa ei voi muuttaa kaukosäätimellä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jos ilman puhaltaminen alaspäin jatkuu 0,5-1 tuntia, kun yksikköä käytetään COOL- tai DRY-tilassa, ilman virtaussuunta muutetaan automaattisesti yläsantoon. Tämä estää veden kondensaatiota ja tippumista yksiköstä.</li> <li>• Jos ilmavirran lämpötila on liian alhainen lämmitettäessä tai sulatettaessa, vaakasiiveke kääntyy automaattisesti pystyasentoon.</li> </ul>
Toiminto pysähtyy noin 10 minuutin ajaksi lämmitystoiminnossa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ulkoyksikkö on sulatusvaiheessa. Odota. Tähän kuluu enintään 10 minuuttia. (Jos ulkolämpötila on liian alhainen ja ilmankosteus on liian suuri, muodostuu jäätä.)</li> </ul>
Yksikkö käynnistää toiminnon itsestään, kun päävirta kytketään, mutta kaukosäätimellä ei ole tullut signaalia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Näissä malleissa on automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto. Jos päävirta katkaistaan sammuttamatta laitetta kaukosäätimellä ja laitteeseen kytketään uudelleen virta, yksikkö jatkaa automaattisesti toimintaa samassa tilassa, joka oli valittu kaukosäätimellä ennen päävirran katkaisemista. Katso kohta "Automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto". <b>Sivu 14</b></li> </ul>
Kaksi vaakasiivekeä koskevat toisiaan. Vaakasiivet ovat epänormaalisissa asennoissa. Vaakasiivet eivät palaudu oikeaan "suljettuun asentoon".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tee jokin seuraavista toimista:</li> <li>• Kytke virtakatkaisin pois ja takaisin käyttöön. Varmista, että vaakasiivet siirtyvät oikeaan "suljettuun asentoon".</li> <li>• Käynnistä ja pysäytä jäähdytystoiminnon hätätilakäyttö ja varmista, että vaakasiivet siirtyvät oikeaan "suljettuun asentoon".</li> </ul>
COOL/DRY-tilassa huoneen lämpötilan lähestyessä asetettua lämpötilaa ulkoyksikkö pysähtyy ja sen jälkeen sisäyksikkö toimii alhaisella nopeudella.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kun huoneen lämpötila poikkeaa asetettua lämpötilasta, sisätilan tuuletin käynnistyy kaukosäätimen asetusten mukaisesti.</li> </ul>
Sisäyksikön väri muuttuu ajan kuluessa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muovi saattaa kellastua ultravioletivalon ja lämpötilan kaltaisten tekijöiden vaikutuksesta, mutta tämä ei vaikuta tuotteen toimintaan.</li> </ul>
Toiminnan ilmaisimen lamppu on himmeä. Yksikkö ei anna äänimerkkiä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko NIGHT mode (YÖTILA) käytössä?</li> </ul>
<b>Useat ilmastointitilaite</b>	
Sisäyksikkö, jota ei käytetä, lämpenee, ja yksiköstä kuuluu ääni, joka muistuttaa virtaavan veden ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pieni määrä kylmäainetta virtaa edelleen sisäyksikköön, vaikka se ei olisiikaan käytössä.</li> </ul>
Kun lämmitystoiminto valitaan, toiminto ei ala välittömästi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kun toiminto aloitetaan sen jälkeen, kun ulkoyksikkö on sulatettu, kuluu joksia minuutteja (enintään 10), ennen kuin lämmintä ilmaa alkaa puhaltua ulos.</li> </ul>
<b>Ulkoyksikkö</b>	
Ulkoyksikön tuuletin ei pyöri, vaikka kompressori on käynnissä. Vaikka tuuletin pyörisikin, se lakkaa pyörimästä pian.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kun ulkolämpötila on alhainen jäähdytyksen aikana, tuuletin toimii pitkään riittävän jäähdytystehon säilyttämiseksi.</li> </ul>
Ulkoyksiköstä vuotaa vettä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• COOL- ja DRY-toimintojen aikana putket tai putkiliitännät jäähtyvät. Tämä aiheuttaa veden tiivistymistä.</li> <li>• Lämmitettäessä lämmönvaihtimeen tiivistynyttä vettä saattaa valua ulos.</li> <li>• Lämmitystoiminnon aikana ulkoyksikköön muodostunut jää sulaa sulatusvaiheen aikana ja vettä saattaa valua ulos.</li> </ul>
Ulkoyksikkö sylkee valkoista savua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lämmityksen aikana sulatusstoiminnon synnyttämä höyry näyttää valkoiselta savulta.</li> </ul>

Oire	Selitys ja tarkistettavat asiat
<b>Kaukosäädin</b>	
Kaukosäätimen näyttö on pimeä tai himmeä. Sisäyksikkö ei vastaa kaukosäätimen signaaliin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko paristoissa virtaa? <b>Sivu 5</b></li> <li>• Onko paristot asennettu oikein päin (+, -)? <b>Sivu 5</b></li> <li>• Onko kaukosäätimen tai muiden sähkölaitteiden painikkeita painettu?</li> </ul>
Toimintatila ei voi muuttua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poista TOIMINTALUKKO käytöstä.</li> </ul>
<b>Laite ei jäähtyä tai lämmitä</b>	
Huonetta ei voida jäähdyttää tai lämmittää riittävästi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko lämpötila asetettu oikein? <b>Sivu 7</b></li> <li>• Onko tuuletin asetettu oikein? Säädä tuuletin nopeudeksi korkea tai erittäin korkea. <b>Sivu 8</b></li> <li>• Ovatko suodattimet puhtaat? <b>Sivu 15</b></li> <li>• Onko sisäyksikön tuuletin tai lämmönvaihdin puhdas?</li> <li>• Tukkiiko jokin sisä- tai ulkoyksikön ilmansyötön tai -poiston?</li> <li>• Onko ikkuna tai ovi auki?</li> <li>• Asetetun lämpötilan saavuttamiseen saattaa kuluu jonkin aikaa tai sitä ei ehkä saavuteta johtuen huoneen koosta, ympäristön lämpötilasta ja vastaavista syistä.</li> <li>• Onko NIGHT mode (YÖTILA) käytössä?</li> </ul>
Huonetta ei voida jäähdyttää riittävästi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jos huoneessa käytetään tuuletinta tai kaasukeitintä, jäähdytystaakka kasvaa ja laitteen jäähdytysteho heikkenee.</li> <li>• Jos ulkolämpötila on korkea, jäähdytysvaikutus saattaa olla riittämätön.</li> </ul>
Huonetta ei voida lämmitää riittävästi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jos ulkolämpötila on alhainen, lämmitysvaikutus saattaa olla riittämätön.</li> </ul>
Ilmaa ei puhalleta pian ulos lämmitettäessä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odota, kun yksikkö valmistautuu puhaltamaan lämmintä ilmaa ulos.</li> </ul>
<b>Ilmavirta</b>	
Sisäyksiköstä tuleva ilma haisee oudolta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovatko suodattimet puhtaat? <b>Sivu 15</b></li> <li>• Onko sisäyksikön tuuletin tai lämmönvaihdin puhdas?</li> <li>• Yksikkö saattaa imeä sisään hajuja seinistä, matoista, huonekaluista, kankaista jne. ja puhaltaa ne ulos ilman mukana.</li> </ul>
<b>Ääni</b>	
Kuuluu raksahdus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämän äänen synnyttää etupaneelin laajentuminen tai supistuminen, joka johtuu lämpötilanvaihdoksesta.</li> </ul>
Kuuluu "kupiiva" ääni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä ääni kuuluu, kun ulkoilmaa imetään poistoletkun kautta kääntämällä päälle suuntahappu tai tuuletin, jolloin poistoletkussa virtaava vesi sylkehtyy ulos.</li> <li>• Tämä ääni kuuluu myös silloin, kun ulkoilmaa puhaltuu sisään poistoletkuun voimakkaalla tuulella.</li> </ul>
Sisäyksiköstä kuuluu mekaaninen ääni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä ääni kuuluu, kun tuuletin tai kompressori kytkeytyy käyttöön tai pois käytöstä.</li> </ul>
Kuuluu virtaavan veden ääni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä äänen synnyttää yksikön läpi virtaava kylmäaine tai kondenssivesi.</li> </ul>
Joskus saattaa kuulua sihisevä ääni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä ääni kuuluu silloin silloin, kun yksikön sisällä olevan kylmäaineen virtaussuunta vaihtuu.</li> </ul>
<b>Ajastin</b>	
Viikkoajastin ei toimi asetusten mukaisesti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko ON/OFF-ajastin asetettu? <b>Sivu 12</b></li> <li>• Siirrä viikkoajastimen asetustiedot uudelleen sisäyksikköön. Kun tietojen vastaanotto on onnistunut, sisäyksiköstä kuuluu pitkä piippaus. Jos tietojen vastaanotto ei onnistu, kuuluu 3 lyhyttä piippausta. Varmista, että tietojen vastaanotto on onnistunut. <b>Sivu 13</b></li> <li>• Sähkökatkon sattuessa ja päävirran katketessa sisäyksikön sisäinen kello ei ole enää ajassa. Tästä johtuen viikkoajastin ei ehkä toimi normaalisti. Varmista, että asetat kaukosäätimen paikkaan, josta sen signaali kantaa sisäyksikköön. <b>Sivu 5</b></li> </ul>
Yksikkö käynnistää/pysäyttää toiminnon itsestään.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko viikkoajastin asetettu? <b>Sivu 13</b></li> </ul>
<b>Wi-Fi-liitäntä</b>	
Virheitä liitännän määrityksen tai käytön aikana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Katso lisätietoja ASETUSOPPAASTA. ASETUSOPAS on alla mainitussa osoitteessa. <a href="http://www.melcloud.com/Support">http://www.melcloud.com/Support</a></li> </ul>

# KUN LUULET, ETTÄ ON SYNTYNYT ONGELMA

**Lopeta tällaisissa tapauksissa ilmastointilaitteen käyttö ja ota yhteyttä laitteen toimittajaan.**

- Kun sisäyksiköstä vuotaa tai valuu vettä.
- Kun toiminnon merkkivalo vilkkuu.
- Kun katkaisin laukeaa säännöllisesti.
- Kaukosäätimen signaalia ei vastaanoteta, jos huoneessa on sähköinen ON/OFF-tyyppinen loistevalo (invertterityyppiset loistelamput jne.).
- Ilmastointilaitteen käyttö häiritsee televisio- tai radiovastaanottoa. Häiriön kohteena olevaa laitetta varten saatetaan tarvita vahvistin.
- Jos kuuluu epänormaali ääni.
- Kun havaitaan kylmäainevuoto.




## KUN ILMASTOINTILAITETTA EI AIOTA KÄYTTÄÄ PITKÄÄN AIKAAN

1

Käytä COOL-tilassa korkeimmalla lämpötilalla tai FAN-tilassa 3 tai 4 tunnin ajan. **Sivu 7**

- Tämä kuivattaa yksikön sisältä.
- Ilmastointilaitteen kosteus voi aiheuttaa homeen tai muun sienikasvuston muodostumista.

2

Keskeytä toiminto painamalla  .

3

Käännä katkaisin pois päältä ja/tai irrota virtajohto.

4

Poista kaikki paristot kaukosäätimestä.

## Kun ilmastointilaitte otetaan uudestaan käyttöön:

1

Puhdista ilmansuodatin. **Sivu 15**

2

Tarkista, että sisä- ja ulkoyksiköiden ilman syöttö- ja poistoaukot eivät ole tukoksissa.

3

Tarkista, että laite on maatettu oikein.

4

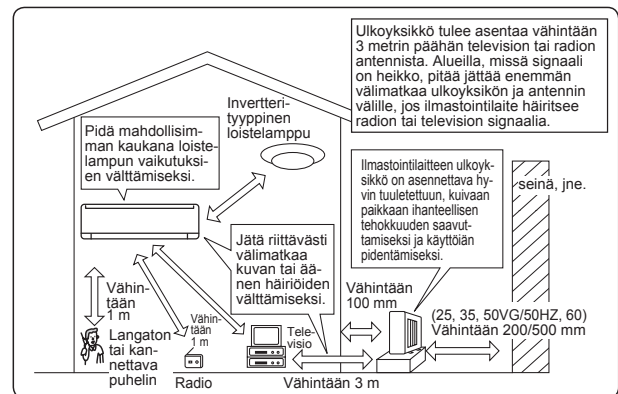
Katso kohta "TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ" ja noudata siinä annettuja ohjeita. **Sivu 5**

## ASENNUSPAIKKA JA SÄHKÖTYÖT

### Asennuspaikka

**Vältä ilmastointilaitteen asentamista paikkoihin, joissa on.**

- Paljon koneöljyä.
- Suuri suolapitoisuus, esimerkiksi merenranta-alue.
- Sulfiidikaasun muodostusta, esimerkiksi kuumia lähteitä, lika- ja jätevettä.
- Roiskuvaa öljyä tai öljyistä savua (kuten keittiöt ja tehtaat, joissa laitteen muoviosat saattaisivat vaurioitua).
- Käytössä on korkeataajuuslaitteita tai langattomia laitteita.
- Ulkoyksikön ilman tuloaukko on tukoksissa.
- Mahdollisuus, että ilmastointilaitteen ulkoyksikön ääni tai ilma häiritsee naapureita.
- Suositeltu sisäyksikön asennuskorkeus 1,8–2,3 m. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteys jälleenmyyjään.
- Älä käytä ilmastointilaitetta sisätilojen rakennus- ja viimeistelytyöiden tai lattioiden vahauksen aikana. Tuuleta huone hyvin tällaisen työn jälkeen ennen ilmastointilaitteen käyttöä. Muussa tapauksessa haihtuvat aineet saattavat joutua ilmastointilaitteeseen ja aiheuttaa vesivuodon tai tihkumista.
- Älä käytä Wi-Fi-liitäntää lääkinnällisten sähkölaitteiden tai sellaisten henkilöiden läheisyydessä, jotka käyttävät lääketieteellistä laitetta, kuten pysyvää sydämentahdistinta tai implantoitua defibrillaattoria.
- Se saattaa johtaa onnettomuuteen lääkinnällisen laitteen toimintavian takia.
- Tämän laitteen käytössä ja asennuksessa pitää huomioida, että laitteen ja käyttäjän ja muiden henkilöiden väliin jää vähintään 20 cm etäisyys.
- Älä käytä Wi-Fi-liitäntää muiden langattomien laitteiden, mikroaaltouunien, langattomien puhelinten tai faksien läheisyydessä.
- Se saattaa aiheuttaa toimintavian.



### Sähkötyöt

- Ilmastointilaitteen virtalähdettä varten tarvitaan erillinen virtapiiri.
- Huomioi katkaisimen kapasiteetti.

Jos sinulla on kysymyksiä, ota yhteyttä laitteen toimittajaan.

# TEKNISET TIEDOT

Malli	Yksikön nimi		MSZ-LN25VG(HZ)		MSZ-LN35VG(HZ)		MSZ-LN50VG(HZ)				MSZ-LN60VG	
	Sisäyksikkö		MSZ-LN25VG		MSZ-LN35VG		MSZ-LN50VG				MSZ-LN60VG	
	Ulkoyksikkö		MUZ-LN25VG(HZ)		MUZ-LN35VG(HZ)		MUZ-LN50VG		MUZ-LN50VGHZ		MUZ-LN60VG	
Toiminto			Jäähdytys	Lämmitys	Jäähdytys	Lämmitys	Jäähdytys	Lämmitys	Jäähdytys	Lämmitys	Jäähdytys	Lämmitys
Virtalähde			~ /N, 230 V, 50 Hz									
Kapasiteetti	kW		2,5	3,2	3,5	4,0	5,0	6,0	5,0	6,0	6,1	6,8
Syöttöteho	kW		0,485	0,580	0,820	0,800	1,380	1,480	1,380	1,480	1,790	1,810
Paino	Sisäyksikkö	kg	15,5									
	Ulkoyksikkö	kg	25(HZ)/35:35 / 35HZ:36				40		55		55	
Kylmäaineen täyttökapasiteetti (R32)	kg		1,00				1,25		1,45			
IP-koodi	Sisäyksikkö	IP 20										
	Ulkoyksikkö	IP 24										
Sallittu liiallinen käyttöpaino	LP ps	MPa	2,77									
	HP ps	MPa	4,17									
Melutaso	Sisällä (erittäin korkea/korkea/normaali/matala/hiljainen)	dB(A)	42/36/29/23/19	45/36/29/24/19	43/36/29/24/19	45/36/29/24/19	46/39/35/31/27	47/39/34/29/25	46/39/35/31/27	47/39/34/29/25	49/45/41/37/29	49/45/41/37/29
	Ulkoyksikkö	dB(A)	46	49	49	50	51	54	51	54	55	55

## Taattu käyttöalue

		Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö	
			MUZ-LN25/35/50/60VG	MUZ-LN25/35/50VGHZ
Jäähdytys	Yläraja	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Alaraja	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Lämmitys	Yläraja	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Alaraja	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-25°C DB -26°C WB

## Huomautus:

Luokitusehto	
Jäähdytys —	Sisällä: 27°C DB, 19°C WB Ulkona: 35°C DB
Lämmitys —	Sisällä: 20°C DB Ulkona: 7°C DB, 6°C WB

DB: Kuiva hehkulamppu  
WB: Märkä hehkulamppu

## Wi-Fi-liitäntä

Malli	MAC-5671FB-E
Syöttöjännite	DC 12,7 V (sisäyksiköstä)
Virrankulutus	MAX 2 W
Koko K x L x S (mm)	79 x 44 x 18,5
Paino (g)	60 (mukaan lukien kaapeli)
Lähettimen tehotaso (MAX)	17,5 dBm @IEEE 802.11b
RF-kanava	1 kanava ~ 13 kanavaa (2 412~2 472 MHz)
Radioprotokolla	IEEE 802.11b/g/n (20)
Salaus	AES
Todennus	WPA2-PSK
Ohjelmistoversio	XX.00
Kaapelin pituus (mm)	580

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on alla mainitussa osoitteessa.  
<http://www.melcloud.com/Support>





EC DECLARATION OF CONFORMITY  
EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG  
DECLARATION OF CONFORMITE CE  
EU-ÖVERENSSTEMMELSESEKTLÄRUNG  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE  
ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE  
EU-ÖVERENSSTEMMELSESEKTLÄRUNG  
EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EC UYGUNLUK BEYANI  
DEKLARACIJA ZA SÖTBETSTVIE  
CE-ERKLÄRING OM SAMSVAR  
EY-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVA-  
KUUTUS

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ  
НОРМАМ ЕС  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

**MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD**  
**AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND**

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments:  
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage und Wärmepumpen für das häusliche, kommerzielle und leicht-industrielle Umfeld wie unten beschrieben:  
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère :  
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen bestemde airconditioners en warmtepompen zoals onderstaand beschreven:  
por la presente declara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritas a continuación para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera:  
confirma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali:  
με το παρόν πιστοποιεί με αποκλειστική της ευθύνη ότι οι κλιματιστικά και οι αντλίες θέρμανσης που περιγράφονται παρακάτω για χρήση σε οικιακό, επαγγελματικό και ελαφριάς βιομηχανίας περιβάλλοντα:  
através da presente declara sob sua única responsabilidade que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria ligeira:  
erklærer hermed under eneansvar, at de herunder beskriver airconditionanlæg og varmepumper til brug i privat boligbygggeri, erhvervsområder og inden for let industri:  
intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:  
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanılmaya uygun ve aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda beyan eder:  
декларира на своя собствена отговорност, че климатичните и термopомпите, описани по-долу, за употреба в жилищни, търговски и леки промишлени условия:  
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:  
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvattut asuinrakennuksiin, pienteollisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettuihin ilmastointilaitteisiin ja lämpöpumpuihin:  
настоящим заявляет и берет на себя исключительную ответственность за то, что кондиционеры и тепловые насосы, описанные ниже и предназначенные для эксплуатации в жилых помещениях, торговых залах и на предприятиях легкой промышленности:  
niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła opisane poniżej, są przeznaczone do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-LN25VGW/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGR/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN25VGV/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGV/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN25VGR/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGR/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN25VGB/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGB/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN35VGW/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGR/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN35VGV/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGV/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN35VGR/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGR/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN35VGB/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGB/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN50VGW/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGR/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VGV/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGV/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VGR/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGR/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VGB/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGB/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN60VGW/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VGR/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VGB/MUZ-LN60VG**

Note: Its serial number is on the nameplate of the product.  
Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Kennschild des Produkts.  
Remarque : Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque du produit.  
Opmerking: het serienummer staat op het naamplaatje van het product.  
Nota: El número de serie se encuentra en la placa que contiene el nombre del producto.  
Nota: il numero di serie si trova sulla targhetta del prodotto.  
Σημείωση: Ο σειριακός του αριθμός βρίσκεται στην πινακίδα ονόματος του προϊόντος.  
Nota: o número de série encontra-se na placa que contém o nome do produto.

Bemærk: Serienummeret står på produktets fabriksskilt.  
Obs: Serienumret finns på produktens namnplåt.  
Not: Seri numarasi ürünün isim plakasında yer alır.  
Забелешка: Серијнијат му номер е на табелката на продукта.  
Merk: Serienummeret befinde seg på navneplaten til produktet.  
Huomautus: Sarjanumero on merkitty laitteiden arvokilpeen.  
Примечание: серийный номер указан на паспортной табличке изделия.  
Uwaga: Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu.

Directives	Οδηγίες	Директиви
Richtlijnen	Directivas	Direktiver
Directives	Direktiver	Direktiivit
Richtlijnen	Direktiv	Директиви
Directivas	Direktifler	Dyrektivy
Diretive		

1999/5/EC: R&TTE Directive  
2006/42/EC: Machinery Directive  
2009/125/EC: Energy-related Products Directive and Regulation (EU) No 206/2012  
2011/65/EU: RoHS

Issued:  
THAILAND

1 November, 2016

Akira HIDAKA  
Manager, Quality Assurance Department

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y183H01